

## LE PALMIER DATTIER EST ...

Manuel Rojo Alejos y Javier Segura Cañizares  
PALMASUR ESTUDIOS Y PROYECTOS S.L.  
<http://www.palmerasyjardines.com>

### 1.- Un cadeau pour l'Humanité.

-. BIRCHER, WARDA H. (1995). *The Date Palm*. Elias Modern Publishing House. Cairo, p. x.

### 2.- L'ami et le compagnon de l'Homme.

-. BIRCHER, WARDA H. (1995). *The Date Palm*. Elias Modern Publishing House. Cairo, p. 3.

### 3.- L'ami le plus ancien de l'Homme.

-. FAUCHIER, PATRICE. "Le Dattier, plus vieil ami de l'homme". *Le Palmier*. 20. Juillet 1999. pp. 11-9.

Bien avant l'apparition du chien : le chien, comme on le sait, a été domestiqué il y a 15.000 ans, alors que le palmier dattier existe depuis des centaines de milliers d'années. (Note des auteurs)

### 4.- Une merveille de la Nature.

-. BIRCHER, WARDA H. (1995). *The Date Palm*. Elias Modern Publishing House. Cairo, p. xviii.

### 5.- L'Arbre de la Vie.

-. PICÓ MELÉNDEZ, F. "La palmera datilera, el Árbol de la Vida". Pp. 209 y 211: arbre de vie matérielle et spirituelle. D'autres références pp. 214, 234 y 243. Dans: NUEZ, FERNANDO (Ed.) (2002) *La herencia árabe en la agricultura y el bienestar de Occidente*. Universidad Politécnica de Valencia, pp. 205-48.

-. PICÓ MELÉNDEZ, F. (1977) *El Palmeral Histórico de Elche*. Ayuntamiento de Elche, p. 29. "...sont allées jusqu'à l'identifier comme l'arbre de la vie en raison des bienfaits décisifs qu'il apporte à l'espèce humaine."

-. PICÓ MELÉNDEZ, F. (1977) *El Palmeral Histórico de Elche*. Ayuntamiento de Elche, pp. 30 et 61.

-. PSEUDO LEVÍ HISPANO (auteur). (2003) *Evangelio de los Hebreos*. Edibesa. Madrid, Mentionné dans: e) Tercer Sermón Apocalíptico. 6. Restauración de todas las cosas. 24.

-. DeMASON, DARLEEN A. and CHANDRA SEKHAR, K. N. "The Breeding System in the Date Palm (*Phoenix dactylifera* L.) and Its Recognition by Early Cultivators", p. 25, dans: BALICK, MICHAEL J. (Ed.) *The Palm-Tree of Life: Biology, Utilization and Conservation*. Proceedings of a Symposium at the 1986 Annual Meeting of the Society for Economic Botany held at The New York Botanical Garden, Bronx, New York.

- NIXON, R. W. (1951). "The date palm - "Tree of Life"- in the subtropical deserts". *Journal Econ. Bot.* 5, pp. 274-301.
- GOOR, ASAPH and NUROCK, MAX (1968). *The Fruits of the Holy Land*. Israel Universities Press. Jerusalem, pp. 123, 133 y 143 (Islam). (*Phoenix dactylifera* L.).
- MOLDENKE, HAROLD N. and MOLDENKE, ALMA L. (1952) *Plants of the Bible*. Waltham. Massachusetts, p. 256.
- PERROT, NELL. "Les representations de l'arbre sacré sur les monuments de Mesopotamie et d'Elam". *Babyloniaca*. 1937. Vol. 17, p. 30.

#### **6.- L'Arbre de la Naissance.**

- PICÓ MELÉNDEZ, F. *La palmera en la Cultura Ibérica y la Antigua Cultura Mediterránea*. [www.palmerasyjardines.com](http://www.palmerasyjardines.com)

#### **7.- L'Arbre des arbres.**

- BIRCHER, WARDA H. (1995) *The Date Palm. A Friend and Companion of Man*. Elias Modern Publishing House. Cairo. p. 76.

En Arabie, aux temps du Prophète, VI<sup>ème</sup> et VII<sup>ème</sup> siècles. Il est généralement assez bien accepté que le palmier n'est pas un arbre. (Note des auteurs)

#### **8.- L'Arbre Sacré des sumériens et des assyriens.**

- BIRCHER, WARDA H. (1995). *The Date Palm. A Friend and Companion of Man*. Elias Modern Publishing House. Cairo, pp. 27, 29, 31 y 36-9.
- JIMÉNEZ LOZANO, JOSÉ (2004). *Guía espiritual de Castilla*. Ámbito. Valladolid. Sexta edición, p. 15. (le palmier dattier dans l'ancienne Mésopotamie).
- PERROT, NELL. "Les representations de l'arbre sacré sur les monuments de Mesopotamie et d'Elam". *Babyloniaca*. 1937. Vol. 17, pp. 5-143, + 32 láminas, passim.
- DANTHINE, HÉLÈNE (1937). *Le Palmier-Dattier et les Arbres Sacrés dans l'Iconographie de l'Asie Occidentale Ancienne*. Paul Geuthner. Paris, passim.

Note: "Cela signifie que l'arbre était considéré comme accessoire de culte et non comme objet en soi " PERROT, NELL. "Les representations de l'arbre sacré sur les monuments de Mesopotamie et d'Elam". *Babyloniaca*. 1937. Vol. 17, p. 89.

#### **9.- L'Arbre Sacré du temple grec de Delphes.**

- BUROLLET, T. (1999) "Représentations dans la symbolique et dans l'Art". *Hommes & Plantes*. 29. Printemps, p. 40.
- CLAESEN, MARGUERITE. "Le palmier, symbole d'Apollon". *Bulletin de l'Institut Historique Belge de Rome*. XIX. 1938, p. 102.
- DURNERIN, ALAIN (1990). *Histoire des Palmiers*. Champflour. Marly-le-Roi, p. 16.

#### **10.- L'Arbre Sacré du temple grec de Délos.**

- MARINATOS, NANNO. "The Date-Palm in Minoan Iconography and Religion". *Opuscula Atheniensia*. Vol. XV: 9. 1984, pp. 115 et 121. Pour une interprétation

différente: PALMER, L. R. "Bull and palm tree in Aegean iconography". *Nestor*. Vol. 10:9. December 1983, pp. 1762-4.

-. CLAESEN, MARGUERITE. "Le palmier, symbole d'Apollon". *Bulletin de l'Institut Historique Belge de Rome*. XIX. 1938, p. 85.

Note: " Le culte de certains peuples préhistoriques avait comme origine la notion de siège pour la théophanie : survivance de certaines manifestations divine au sein de l'arbre. L'on retrouve cette signification dans les tribus pré-israélites au sujet du tamaris de Berseba, dans le Neguev (Gén. 21, 33). Tout en prenant en compte les variantes existantes, et sans pour autant altérer la référence constante au vestige de la présence du dieu - que l'on ne doit confondre ni avec la présence ni avec l'identification, il convient de citer de nombreux exemples issus du monde classique : ... le palmier de Léto à Délos;" REVILLA, FEDERICO (1999). *Diccionario de iconografía y simbología*. Cátedra. Madrid, p. 45.

### **11.- La Tête du ciel.**

-. BIRCHER, WARDA H. (1995) *The Date Palm. A Friend and Companion of Man*. Elias Modern Publishing House. Cairo. pp. 35-6: l'un des noms Assyriens, d'origine Sumérienne, du palmier dattier.

### **12.- La Tante et la Mère de tous les Arabes.**

-. BIRCHER, WARDA H. (1995). *The Date Palm. A Friend and Companion of Man*. Elias Modern Publishing House. Cairo, p. 76.

### **13.- Comme le Juste.**

-. Salmos 92.12 (92. 13 ó 91. 13, selon les différentes versions). "Justus ut palma florebit" (Le juste fleurira comme le palmier)

-. BEATO DE LIÉBANA. *Comentario al Apocalipsis de San Juan*. Libro IV. 6, pp. 409 et 411, dans GONZÁLEZ ECHEGARAY, JOAQUÍN et al. (ed.) (1995). *Obras Completas de Beato de Liébana*. Edición bilingüe. BAC. Madrid.

-. BUROLLET, T. (1999) "Représentations dans la symbolique et dans l'Art". *Hommes & Plantes*. Numéro 29. Printemps, p. 41.

-. JIMÉNEZ LOZANO, JOSÉ (2004). *Guía espiritual de Castilla*. Ámbito. Valladolid. 6 ed., p. 15.

### **14.- La Demeure des Anges.**

-. LOPE FÉLIX DE VEGA CARPIO. *Poemas. Villancicos*. 5.

### **15.- Le Centre de l'Âme.**

-. TERESA SÁNCHEZ CEPEDA DÁVILA Y AHUMADA. *Castillo Interior*. Moradas Primeras. Chap. II.

### **16.- Le Soleil.**

- DE KERCHOVE DE DENTERGHEM, OSWALD (1878) *Les Palmiers*. J. Rothschild. Paris, p.124.
- TEOFRASTO BOMBASTO DE HOHENHEIM, FELIPE AUREOLO (PARACELSO). (1987) *El arcano de las plantas*. Edaf. Madrid, p. 155.
- TEOFRASTO BOMBASTO DE HOHENHEIM, FELIPE AUREOLO (PARACELSO). (1990) *Las Plantas Mágicas*. Humanitas. Barcelona, p. 290
- JACQUEMIN, D. (1999) *Palmiers Ornementaux pour les Climats Méditerranéens*. Champflour. Marly-le-Roi. p. 191.

**17.- ... Le Désert, le Soleil et l'Éloignement : la Soif, une Source Froide de rêve dans un Champ transi.**

- MACHADO, ANTONIO. *Campos de Castilla*. Poème CIII (Las encinas).

**18.- Le Repos de l'ermite.**

- HERVÉ, ALAIN. (1995) *La Passion des Palmiers*. ROM. Nice, p. 67.

**19.- Le Pain du Désert.**

- SIMON, R. (1978) *The Date Palm: Bread of Dessert*. Dodd, Mead and Company. New York.

**20.- L'Arbre de l'Abondance des Akadiens.**

- PORTER, B. N. (1993). "Sacred trees, date palms, and the royal persona of Ashurnasirpal II". *Journal of Near Eastern Studies*. Vol. 52, 2. April, p. 134.

**21.- L'Arbre de la Richesse des Akadiens.**

- PORTER, B. N. (1993). "Sacred trees, date palms, and the royal persona of Ashurnasirpal II". *Journal of Near Eastern Studies*. Vol. 52, 2. April, p. 134.

**22.- L'Arbre du Pain.**

- MONBRUN, PH. (1989) "Artemis et le Palmier dattier". *Pallas*. XXXV, p. 76.

**23.- L'Arbre du Lait.**

- MONBRUN, PH. (1989) "Artemis et le Palmier dattier". *Pallas*. XXXV, p. 76.

**24.- Un arbre très noble.**

- HERRERA, GABRIEL ALONSO DE (1513) *Obra de Agricultura*. Arnao Guillén de Brocar. Alcalá de Henares, f. 93v.